

Halsey Taylor® Owners Manual

MANUAL DEL PROPIETARIO HALSEY TAYLOR
MANUEL DE L'UTILISATION HALSEY TAYLOR

WM Series Wall Mount Water Coolers

WM Serie pared montaje de enfriadores de agua

WM Série Wall Mount refroidisseurs d'eau



Note: Danger! Electric shock hazard. Disconnect power before servicing unit.
Nota: peligro! Peligro de descarga eléctrica. Desconecte antes de reparar la unidad.
Remarque : Danger ! Risque d'électrocution. Débrancher avant de réparer l'appareil.

USES HFC-134A REFRIGERANT
 USA REFRIGERANTE HFC-134A
 UTILISE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE HFC-134A

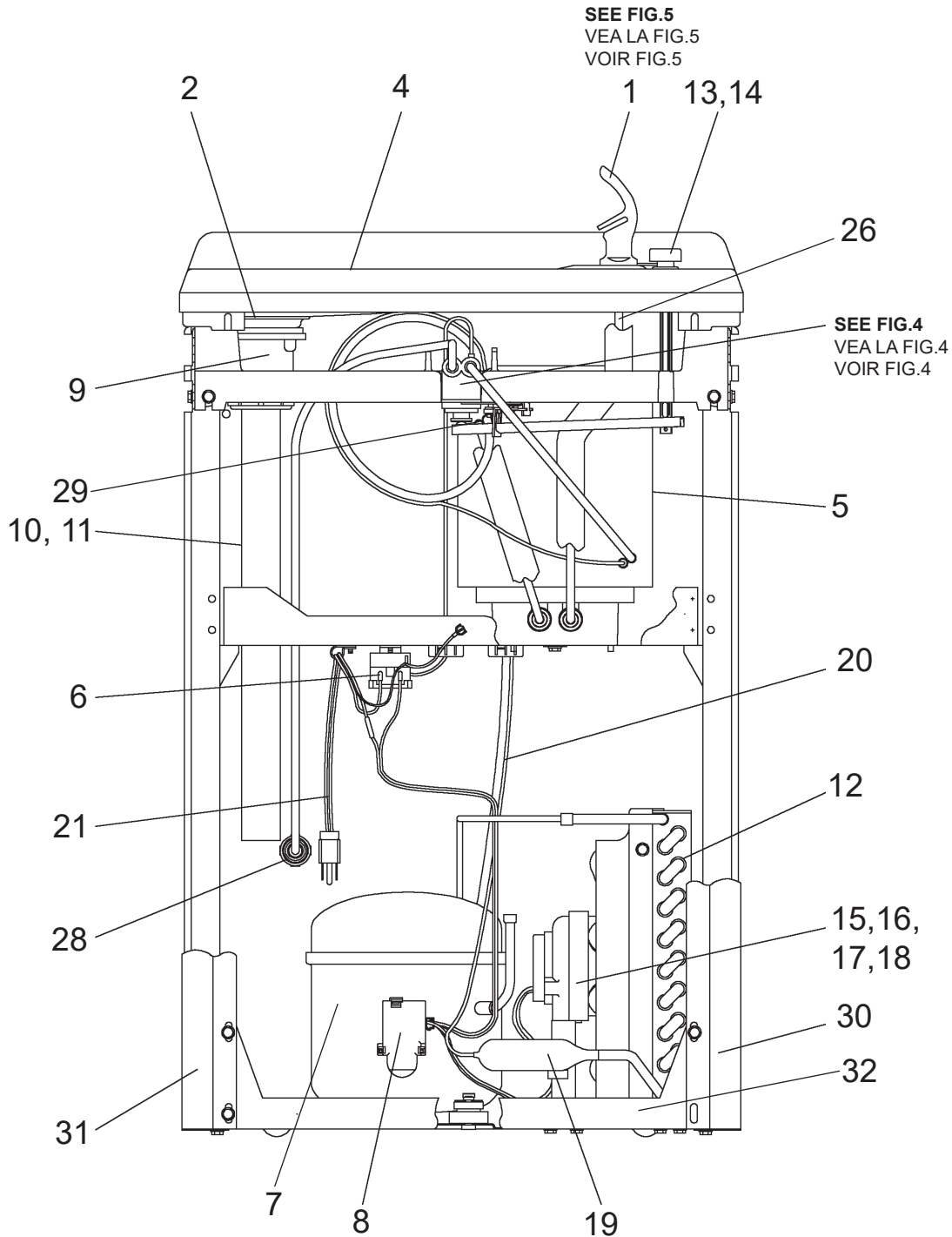


FIG. 1

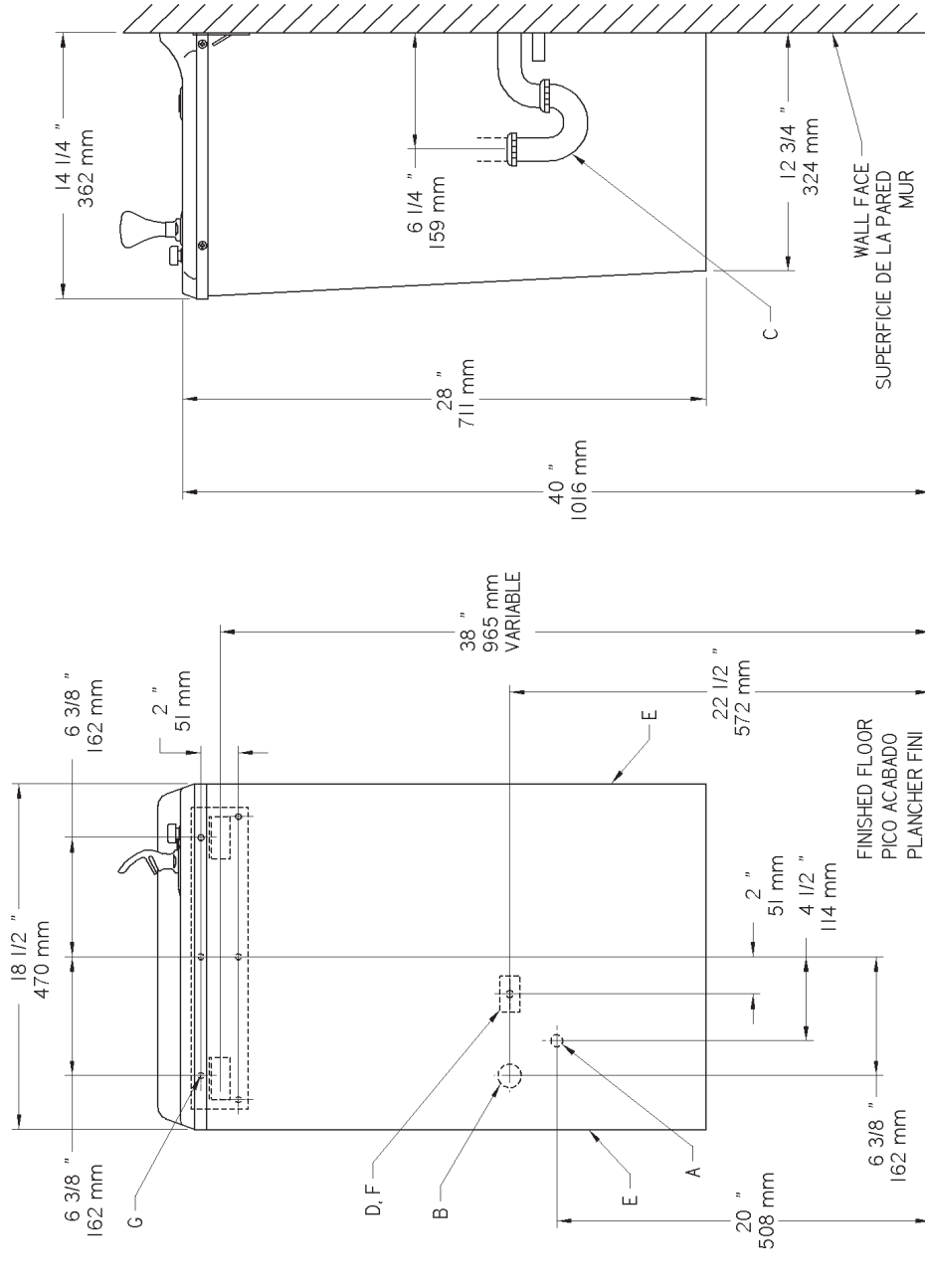


FIG. 2

E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 4" (102mm) MIN. CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.
ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 4" (102mm) MIN. DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 4" (102mm) MIN. ENTRE LES ÉVÉNENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

F = POWER CORD 4' (1219mm) LONG
CABLE ELECTRICO DE 4' (1219mm), DE LARGO
CORDON D'ALIMENTATION 4' (1219mm)

G = 1/4" (6mm) SCREW HOLES IN MOUNTING PLATE
AGUJEROS DE TORNILLO 1/4" (6mm) EN LA PLACA DE MONTAJE
TROUS DE VIS 1/4" (6mm) DANS LA PLAQUE DE MONTAGE

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

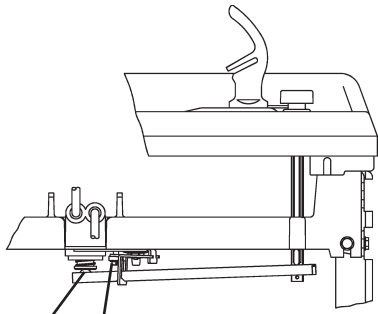
A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8" O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB OUT 1-1/2 IN. (38mm) FROM WALL SHUT OFF BY OTHERS
SE RECOMIENDA UBICAR EL TUBO CORTO DE CONEXIÓN AL TUBO DE COBRE SIN CHAPAR DE 3/8" DE DIAM. EXT. A 1-1/2" (38 mm) FUERA DE LA LLAVE DE PASO EN LA PARED COLOCADA POR TERCEROS.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ D'ALIMENTATION EN EAU PAR TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO. (9.5 mm) D.E. CONNECTANT UNE TUYAUTERIE DE 1-1/2 PO. (38 mm) DEPUIS LE ROBINET D'ARRÊT FOURNI PAR D'AUTRES.

B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1 1/4" DE DIÁMETRO.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.

C = 1-1/4" TRAP NOT FURNISHED
PURGADOR DE 1 1/4" NO PROPORCIONADO
SIPHON 1-1/4 NON FOURNI

D = ELECTRICAL OUTLET LOCATION
UBICACIÓN DE LA TOMA DE ELECTRICIDAD
EMPLACEMENT DE LA PRISE DE COURANT

PUSH BUTTON VALVE ADJUSTMENT
AJUSTE DE LA VÁLVULA DEL BOTÓN DE PRESIÓN
RÉGLAGE DE LA SOUPAPE DU BOUTON-POUSOIR



**STREAM HEIGHT
ADJUSTMENT SCREW**
 TORNILLO DE AJUSTE
 DE LA ALTURA DEL
 CHORRO
 VIS DE RÉGLAGE DE
 HAUTEUR DU JET

**ADJUST THIS SCREW TO ELIMINATE VALVE
LEVER "FREE PLAY" OR CONTINUOUS FLOW
FROM BUBBLER**
 AJUSTE ESTE TORNILLO PARA ELIMINAR
 EL "JUEGO LIBRE" DE LA PALANCA DE LA
 VÁLVULA O EL CONTINUO FLUJO DEL BOR-
 BOTEADOR
 RÉGLEZ CETTE VIS POUR ÉLIMINER LE "JEU"
 DU LEVIER DE LA SOUPAPE OU LE JET CON-
 TINU DU BARBOTEUR

FIG. 3

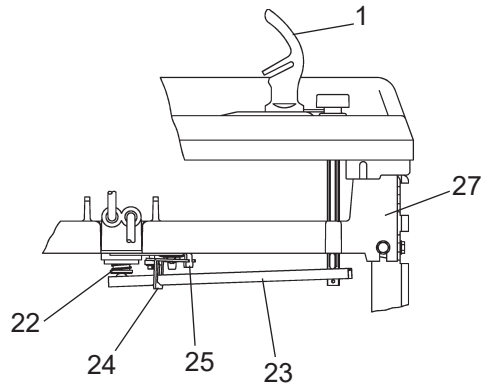
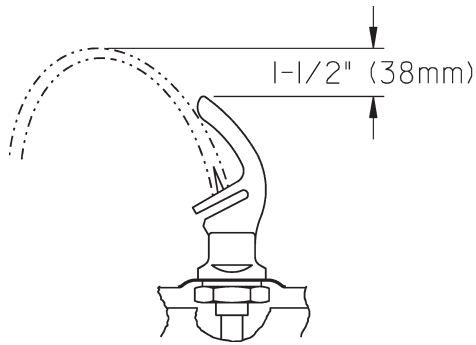


FIG. 4



CORRECT STREAM HEIGHT
ALTURA CORRECTA DEL CHORRO
BONNE HAUTEUR DU JET

FIG. 5

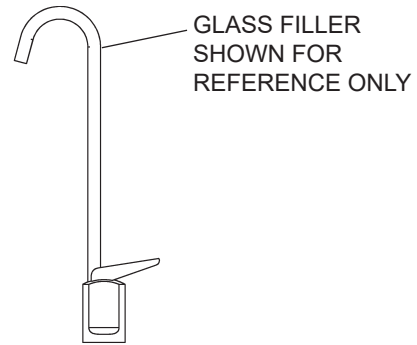


FIG. 6

When provided
 Cuando es proporcionado
 Si fourni

COLOR TABLE

COLOR	COLOR	COULEUR	RIGHT PANEL PANEL DERECHO PANNEAU DROIT	LEFT PANEL PANEL IZQUIERDO PANNEAU GAUCHE	FRONT PANEL PANEL FRONTAL PANNEAU AVANT
Platinum (PV)	Platinado (PV)	Platine (PV)	401484048410	401483948410	401432248410
Almond (AV)	Almendrado (AV)	Amande (AV)	26879C	26878C	26874C
Slate (SV)	Color pizarra (SV)	Ardoise (SV)	401484048440	401483948440	401432248440
Stainless Steel (SS)	Acero Inoxidable (SS)	Acier inoxydable (SS)	401484042830	401483942830	401432242830

WM14AQ*1Q,2N WM14AQ*1Q-K WM16AQ*1N WM16AQ*1N-K

PARTS LIST 115V/LISTA DE PIEZAS 115V/LISTE DE PIÈCES 115V

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	98533C	Kit - Bubbler/Nipple/Gasket	Kit - Junta de grifo de pezón	Kit - barboteur/mamelon/joint
2	602703251550	Kit - Precooler/Strainer/Plug/Gasket	Kit - Precooler/colador/enchufe/empaque	Kit - Precooler/crêpine/Plug/joint
3	1000001792	Kit - Bubbler Nipple/Gasket (GF)	Kit - Bubbler pezón/empaque (GF)	Kit - barboteur mamelon/joint (GF)
4	28340C	Basin	Estanque	Bassin
	171454842590	Basin (GF)	Estanque (GF)	Bassin (GF)
5	98771C	Evaporator Assembly	Montaje de evaporador	Assemblée de l'évaporateur
6	98773C	Kit - Cold Control/Screws	Kit - Control del Enfriamiento/Tornillo	Kit - Contrôle de Refroidissement/Vis
*7	36312C	Compressor Serv. Pak (14 GPH)	Paquete de Serv. del Compresor (14 GPH)	Trousse d'ent. surpresseur (14 GPH)
	36316C	Compressor Serv. Pak (16 GPH)	Paquete de Serv. del Compresor (16 GPH)	Trousse d'ent. surpresseur (16 GPH)
8	98755C	Kit - Relay/OverLoad/Cover/Capacitor/Cap/Clip (14 GPH)	Kit - sobrecarga/relé/cubierta/tapa/condensador/Clip (14 GPH)	Kit - relais/surcharge/couverture/condensateur/PAC/Clip (14 GPH)
	98754C	Kit - Relay/OverLoad/Cover (16 GPH)	Kit - Relay/sobrecarga/cubierta (16 GPH)	Kit - Relais/surcharge/Cover (16 GPH)
9	98683C	Kit - Drain/Adaptor/Nut/Gasket	Kit - drenaje/adaptador/tuerca/empaque	Kit - vidange/adaptateur/noix/joint
10	45897C	Drain Tube Assy (14 GPH)	Ensamblado del Tubo de Desagüe (14 GPH)	Ens. tube drain (14 GPH)
11	45695C	Precooler (16 GPH)	Ensamblado del Pre-enfriador (16 GPH)	Montage du prérefroidisseur (16 GPH)
12	66252C	Condenser	Condensador	Condenseur
13	101453431640	Cap Push Button	Botón de Presión del Tapón	Enjoliveur de bouton-poussoir
14	101507531550	Push Button Stem	Vástago del Botón de Presión	Tige du bouton poussoir
15	31492C	Fan Motor (14 GPH)	Motor del Ventilador (14 GPH)	Moteur du ventilateur (14 GPH)
	31490C	Fan Motor (16 GPH)	Motor del Ventilador (16 GPH)	Moteur du ventilateur (16 GPH)
16	30664C	Fan Blade	Aspa del Ventilador	Pale de ventilateur
17	70018C	Fan Blade Nut	Tuerca del Aspa del Ventilador	Écrou de pale de ventilateur
18	402672043730	Fan Motor Bracket	Fijador del Ventilador del Motor	Support du moteur de ventilateur
19	66203C	Drier	Secador	Déshydrateur
20	98845C	Kit - Heat Exchanger/Drier (14 GPH)	Kit - Intercambiador Térmico/Secador (14 GPH)	Kit - échangeur thermique/séchoir (14 GPH)
	98844C	Kit - Heat Exchanger/Drier (16 GPH)	Kit - Intercambiador Térmico/Secador (16 GPH)	Kit - échangeur thermique/séchoir (16 GPH)
21	35887C	Power Cord (14 GPH)	Cable Eléctrico (14 GPH)	Cordon d'alimentation (14 GPH)
	36208C	Power Cord (16 GPH)	Cable Eléctrico (16 GPH)	Cordon d'alimentation (16 GPH)
22	98732C	Kit - Regulator/Holder/Nut	Kit - tuerca de soporte de regulador	Kit - régulateur/titulaire/noix
23	26860C	Regulator Lever	Palanca Reguladora	Levier du régleur
24	26861C	Pivot Bracket	Fijador del Pivote	Support du pivot
25	26862C	Regulator Retaining Bracket	Fijador Retenedor del Regulador	Support de fixation du régleur
26	56092C	Tubing - Poly (Cut To Length)	Tubería de polietileno (Corte a la longitud)	Tubes - Polyéthylène (Couper à la longueur)
27	55860C	Regulator Mounting Bracket	Fijador de Montaje del Regulador	Support de montage du régleur
28	55996C	Strainer	Filtro Bifurcado	Grille
29	1000001602	Kit - Elbow 5/16" x 1/4" (3 Pack)	Kit - codo 5/16" x 1/4" (paquete de 3)	Kit - coude 5/16" x 1/4"(Pack de 3)
30	See Color Table	Side Panel - Right	Panel lateral - derecho	Panneau latéral - droit
31	See Color Table	Side Panel - Left	Panel lateral - izquierdo	Panneau latéral - gauche
32	See Color Table	Front Panel (Not Shown)	Panel frontal (No está mostrado)	Panneau avant (Non illustré)
NS	400660943730	Hanger Bracket (Not Shown)	Fijador de suspensión (No se muestra)	Support de suspension (Non illustrée)

220V - 50Hz PARTS LIST/ LISTA DE PIEZAS/LISTE DE PIÈCES

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
7*	35764C	Compressor Serv. Pak	Paquete de Serv. del Compreso	Trousse d'ent. surpresseur
8	98758C	Kit - Relay/OverLoad/Cover	Kit - Relay/sobrecarga/cubierta	Kit - Relais/surcharge/Cover
11	45897C	Precooler	Ensamblado del Pre-enfriador	Montage du prérefroidisseur
15	31431C	Fan Motor	Motor del Ventilador	Moteur du ventilateur
19	66202C	Drier	Secador	Déshydrateur
20	98840C	Kit - Heat Exchanger/Drier	Kit - Intercambiador Térmico/Secador	Kit - échangeur thermique/séchoir
21	36208C	Power Cord	Cable Eléctrico	Cordon d'alimentation

*INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.

NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

*INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ BAJO GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.

NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

*COMPREND RELAIS ET SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.

NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

Halsey Taylor
 2222 CAMDEN COURT
 OAK BROOK, IL 60523
 630.574.3500

PRINTED IN U.S.A.
 IMPRESO EN LOS E.E.U.U.
 IMPRIMÉ AUX É.-U.

FOR PARTS CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR VISIT OUR WEBSITE WWW.HALSEYTAYLOR.COM

PARA PIEZAS DE REEMPLAZO PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL O VISITE NUESTRO SITIO DE WEB WWW.HALSEYTAYLOR.COM
 POUR VOUS PROCURER DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU VISITEZ NOTRE SITE WEB A L'ADRESSE WWW.HALSEYTAYLOR.COM